



## Kontaktkarte / Fiche de traçabilité / Scheda per il tracciamento dei contatti

### 1 Fragebogen pro Passagier - 1 questionnaire par passager - 1 questionario per passeggero

Diese Informationen dienen dazu, Sie kontaktieren zu können, falls eine Person an Bord des Flugzeuges oder kurz nach der Landung erkrankt. Die Angaben werden nach spätestens 1 Monat vernichtet. Bundesamt für Gesundheit.

Ces informations serviront à vous contacter si une personne tombe malade à bord de l'avion ou peu après le débarquement. Vos indications seront détruites au plus tard après 1 mois. Office fédéral de la santé publique.

Queste informazioni servono a contattarla nel caso in cui una persona si fosse ammalata a bordo dell'aereo o poco dopo l'atterraggio. I Suoi dati saranno distrutti al più tardi entro un mese. Ufficio federale della sanità pubblica.

<b>Ankunftsdatum / Date d'arrivée / Data di arrivo</b>	<b>Flug-Nr./ N° de vol / N. del volo</b>	<b>Sitz-Nr. / N° de siège / N. del posto</b>
<b>Name / Nom / Cognome</b>	<b>Vorname / Prénom / Nome</b>	<b>Geburtsdatum / Date de naissance / Data di nascita</b>
<b>Reiseroute, Aufenthaltsorte, Transitflughäfen Itinéraire de voyage, lieux de séjour, aéroports de transit Itinerario di viaggio, luoghi di soggiorno, aeroporti di transito</b>	<b>Abreisedatum / Date de départ / Data di partenza</b>	<b>Ankunftsdatum / Date d'arrivée / Data di arrivo</b>
Abflugsort / Lieu de départ / Luogo di partenza		
Zwischenstationen / Escales / Scali intermedi		
Zieldestination / Lieu d'arrivée / Destinazione finale		
<b>Ständige Adresse / Adresse du domicile / Indirizzo permanente</b>		
Strasse und Nr. / Rue et n° / Via e n. civico	Provinz, Region / Province, région / Provincia, regione	Telefonnummer / Numéro de téléphone / N. di telefono
PLZ und Ort / Code postal et ville / NPA e località	Land / Pays / Paese	Mobilenummer / Numéro de portable / N. di cellulare
Email-Adresse / Adresse de courriel / Indirizzo e-mail		
<b>Kontaktadresse während der nächsten 3 Wochen (falls nicht identisch mit der ständigen Adresse) Adresse de contact durant les trois semaines à venir (si différente de l'adresse du domicile) Indirizzo di contatto per le prossime tre settimane (se diverso dall'indirizzo permanente)</b>		
Strasse und Nr. / Rue et n° / Via e n. civico	Provinz, Region / Province, région / Provincia, regione	Telefonnummer / Numéro de téléphone / N. di telefono
PLZ und Ort / Code postal et ville / NPA e località	Land / Pays / Paese	Mobilenummer / Numéro de portable / N. di cellulare
Email-Adresse / Adresse de courriel / Indirizzo e-mail		
<b>Erklärung / Déclaration / Dichiarazione</b>	<b>Unterschrift / Signature / Firma</b>	
Ich bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben / Je confirme que mes données sont correctes et complètes / Confermo che le mie indicazioni sono corrette e complete.		

#### Rechtsgrundlagen / Bases juridiques / Basi legali

Personendaten können gestützt auf das Epidemien-gesetz (Art. 41) erhoben und ausgewertet werden.

Le recueil et l'évaluation des données personnelles sont autorisés en vertu de la loi sur les épidémies (art. 41).

I dati personali possono essere registrati e analizzati in virtù della legge sulle epidemie (art. 41).